



MACCHINA DA CAFFÈ

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese

o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riportarlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente

libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi

dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo

asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

Non lasciare l'apparecchio a temperature inferiori a 0°C, perché i residui di acqua ghiacciandosi, potrebbero causare danni irreparabili. Non dirigere il getto verso persone. Non riempire mai con acqua calda o bollente. Non usare su fornelli o piani di cottura accesi. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima di riempire la caldaia. Pericolo di scottatura: non toccare le parti metalliche con l'apparecchio in funzione. La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso. Non usare l'apparecchio senza acqua. Collocare l'apparecchio su un piano stabile dove non possa essere rovesciato. Non collocare l'apparecchio all'interno di un mobile quando è in uso. Non utilizzare acqua gassata. Non introdurre mai nel filtro altre sostanze, potrebbero causare gravi danni all'apparecchio. Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua. Non immergere la base elettrica in acqua e non metterla mai sotto

un rubinetto d'acqua corrente. Non esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici. Far raffreddare l'apparecchio sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro. Non usare l'apparecchio se è danneggiato il corpo motore o i suoi accessori. Attenzione! L'utilizzo improprio potrebbe causare lesioni. Per la pulizia utilizzare un panno umido. Per pulire la parte interna del serbatoio non utilizzare il panno, ma solo acqua e risciacquare accuratamente.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826.

Consumo energetico in modalità off: 0,24W.

Consumo energetico in modalità stand-by: n.a.

Consumo energetico in modalità stand-by in rete: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità off: l'apparecchio dispone di una funzione di gestione dell'energia che lo porta automaticamente in modalità off dopo 30 minuti di inattività.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge

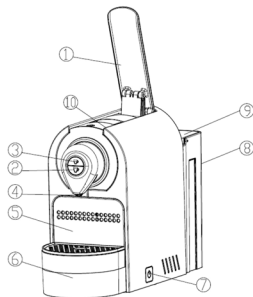
automaticamente la modalità stand-by in rete: n.a.

L'apparecchio non dispone di modalità standby né di standby in rete.

Alimentazione: il prodotto è dotato di alimentazione integrata e non richiede alimentatore esterno.

Componenti

1. Inserimento/rilascio capsula
2. Caffè lungo
3. Caffè corto
4. Beccuccio erogazione
5. Contenitore raccogli-capsule/griglia vassoio
6. Supporto tazza piccola/vassoio anti-goccia
7. Interruttore on/off
8. Serbatoio acqua
9. Coperchio serbatoio
10. Alloggiamento capsula



Preparazione caffè

Riempire il serbatoio acqua esclusivamente con acqua potabile fredda.

Posizionare una tazza/tazzina sotto al beccuccio di erogazione del caffè.

Alzare la leva di inserimento/rilascio capsula.

Inserire la capsula all'interno dell'apposito alloggiamento.

Accendere la macchina caffè attraverso l'interruttore ON/OFF.

Abbassare la leva di inserimento/rilascio capsula.

Premere il pulsante caffè lungo oppure caffè corto, non appena la spia luminosa dei pulsanti smette di lampeggiare.

Alzare la leva di inserimento/rilascio capsula per consentire alla capsula appena utilizzata di depositarsi all'interno del contenitore raccogli capsula.

Programmazione caffè lungo/caffè corto

È possibile impostare la quantità di fuoriuscita del caffè attraverso l'opzione caffè lungo oppure corto: premere per circa 3 secondi il pulsante caffè lungo oppure corto, rilasciandolo non appena la spia luminosa del pulsante lampeggia velocemente. A questo punto la macchina eroga caffè continuamente; premere nuovamente il pulsante caffè lungo oppure corto una volta che si è raggiunto il quantitativo di caffè desiderato; la macchina memorizza l'impostazione per i successivi utilizzi. Per riportare la macchina all'impostazione iniziale di fabbrica, premere contemporaneamente

per circa 3 secondi i pulsanti caffè lungo e corto.

Pulizia e manutenzione

Prima di procedere alla pulizia del dispositivo, all'assemblaggio o smontaggio di componenti, staccare la spina dalla presa di corrente a muro.

Non immergere il dispositivo in acqua o altro liquido.

Per la pulizia di tutti i componenti utilizzare unicamente un panno umido.

Riempire il serbatoio esclusivamente con acqua e nessun altro liquido. Posizionare un contenitore sotto il beccuccio di erogazione del caffè e avviare la macchina senza inserire la capsula; ripetere l'operazione fino a quando non uscirà acqua pulita.

Terminata l'operazione svuotare il vassoio anti-goccia.

E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



ATENCIÓN!

¡Atención! Lea estas instrucciones antes del uso. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar las presentes advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves. ¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños

a las personas. Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere hasta que se enfríe antes de guardarlo y de proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle el cable por com-

pleto antes de utilizar el aparato. No tire ni transporte el aparato por medio del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes. Guarde el presente manual de uso, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, antes de utilizar el aparato, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada. ¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato cuando lo deje sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento. No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la red

eléctrica. No utilice el aparato con las manos o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen fuentes potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado únicamente por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por personal cualificado equivalente con el fin de evitar cualquier riesgo. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario no podrán ser llevadas a cabo por niños, a no ser que tengan más de 8

años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control separado.

No deje el aparato a temperaturas inferiores a 0 °C, ya que los residuos de agua, al congelarse, podrían causar daños irreparables. No dirija el chorro hacia personas. Nunca llene con agua caliente o hirviendo. No utilice el aparato sobre hornillos o placas de cocción encendidas. Desconéctelo antes de llenar el depósito. Peligro de quemaduras: no toque las partes metálicas cuando el aparato esté en funcionamiento. La superficie del elemento calefactor está sujeta a calor residual después de su uso. No utilice el aparato sin agua. Coloque el aparato sobre una superficie estable donde no pueda volcarse. No coloque el aparato dentro de un mueble cuando esté en uso. No utilice agua con gas. Nunca introduzca otras sustancias en el filtro, ya que podrían provocar graves daños al aparato. No utilice el aparato cerca de pilas o fregaderos llenos de agua. No sumerja la base eléctrica en agua

y nunca la ponga debajo del grifo con agua corriente. No deje el aparato expuesto a la humedad ni a los agentes atmosféricos. Deje siempre enfriar el aparato durante algunos minutos antes de volver a utilizarlo. No utilice el aparato si el cuerpo motor o sus accesorios están dañados. ¡Atención! El uso indebido puede causar lesiones. Para la limpieza utilice un paño húmedo. Para limpiar el interior del depósito no utilice el paño, sino solo agua y enjuague bien.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo de energía en modo off: 0,24 W.

Consumo de energía en modo de espera (stand-by): n.a.

Consumo de energía en modo de espera en red: n.a.

Periodo tras el cual cambia automáticamente al modo off: el aparato dispone de una función de gestión de energía que lo pone automáticamente en modo off después de 30 minutos de inactividad.

Periodo tras el cual cambia automáticamente al modo stand-by: n.a.

Periodo tras el cual cambia automáticamente al modo stand-by en

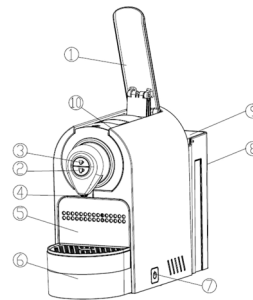
red: n.a.

El aparato no dispone de modo stand-by ni de stand-by en red.

Alimentación: el producto está equipado con alimentación integrada y no requiere adaptador externo.

Componentes

1. Inserción/liberación cápsula
2. Café largo
3. Café corto
4. Boquilla dispensadora
5. Contenedor recoge-cápsulas/rejilla de la bandeja
6. Soporte taza pequeña/bandeja antigoteo
7. Interruptor ON/OFF
8. Depósito de agua
9. Tapa del depósito
10. Alojamiento de la cápsula



Preparar café

Llene el depósito de agua únicamente con agua potable fría. Coloque una taza/taza de café debajo de la boquilla dispensadora de café.

Levante la palanca de inserción/liberación de la cápsula.

Inserte la cápsula en el alojamiento correspondiente.

Encienda la máquina de café mediante el interruptor ON/OFF.

Baje la palanca de inserción/liberación de la cápsula.

Pulse el botón de café largo o café corto en cuanto el indicador luminoso de los botones deje de parpadear.

Levante la palanca de inserción/liberación de la cápsula para permitir que la cápsula recién utilizada se deposite en el contenedor recoge-cápsulas.

Programación café largo/café corto

Es posible ajustar la cantidad de salida de café mediante la opción Café largo o corto; pulse el botón de Café largo o corto durante unos 3 segundos y suéltelo tan pronto como el indicador luminoso del botón parpadee rápidamente. Llegados a este punto, la máquina dispensará café de forma continua; pulse de nuevo el botón de Café largo o corto una vez obtenida la cantidad de café deseada; la máquina memorizará la configuración para usos posteriores. Para devolver la máquina a la configuración inicial de fábrica, pulse simultáneamente durante unos 3 segundos los botones de Café largo y corto.

Limpieza y mantenimiento

Antes de proceder a la limpieza del dispositivo, al montaje o al

desmontaje de los componentes, desconecte el enchufe de la toma de corriente de la pared.

No sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.

Para la limpieza de todos los componentes utilice únicamente un paño húmedo.

Llene el depósito exclusivamente con agua y ningún otro líquido.

Coloque un recipiente debajo de la boquilla dispensadora de café y ponga en marcha la máquina sin insertar la cápsula; repita esta operación hasta que salga agua limpia.

Una vez terminada la operación, vacíe la bandeja antigoteo.

P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes da utilização. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A falta de cumprimento dos presentes avisos e instruções pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou infortúnios graves. Advertência! Quando se utilizam aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais. O aparelho é destinado somente para o uso doméstico e para as funções indicadas nesse manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de natureza elétrica e às danificações às pessoas. Quando decidir eliminar esse aparelho

como rejeito, é recomendável torná-lo inutilizável cortando seu cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde com aquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com o que está indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se qualquer uma de suas partes estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou que fiquem pressionadas entre bordas ou cantos cortantes. Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo. Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a limpeza. Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos autorizados e especializados, para dessa maneira prevenir qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação em volta da mão quando o aparelho estiver conectado na rede elétrica. Em caso de temporal, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o cabo antes

da utilização. Não puxe ou transporte o aparelho através do fio de alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes. Guarde esse livrinho de utilização, junto com as instruções, durante toda a vida do aparelho, para que ele possa ser consultado se necessário. Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de serem entendidas ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto procure a empresa no endereço indicado. Atenção! Controle periodicamente se os eventuais parafusos presentes foram apertados corretamente, o estado do desgaste do aparelho e verifique o correto funcionamento do aparelho. A utilização de acessórios não aconselhados ou não fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndios, choques elétricos ou danificações às pessoas. Desconecte sempre o aparelho da alimentação se for deixá-lo sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o

aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não utilize o aparelho se suas mãos estiverem molhadas ou seus pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização controle que as crianças não entrem em contato o aparelho.

Se o cabo flexível externo desse aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído exclusivamente pelo construtor, pelo seu serviço de assistência, ou por profissionais especializados equivalentes, para dessa maneira evitar qualquer perigo. O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade não inferior aos 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência ou conhecimento se lhes foi garantida uma supervisão adequada ou se receberam instruções relativas à utilização em segurança do aparelho e en-

tenderam os perigos correlacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não devem ser realizadas por crianças, a não ser que elas tenham mais que 8 anos e estejam sendo supervisionadas. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos e guarde-o em um lugar seco e seguro.

O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de controle separado.

Não deixe o aparelho em temperaturas inferiores aos 0°C, pois os resíduos de água podem se congelar e provocar danificações irreparáveis. Não oriente o jato em direção das pessoas. Nunca encha com água quente ou fervente. Não utilize sobre o fogão ou sobre placas de cozimento acionados. Desconecte o aparelho da alimentação antes de encher a caldeira. Perigo de queimaduras: não toque as partes metálicas quando o aparelho estiver acionado. A superfície do elemento aquecedor está sujeita ao calor resíduo após a utilização. Não utilize o aparelho sem água. Coloque o aparelho sobre um plano estável onde não pode ocorrer um entornamento.

Não coloque o aparelho no interior de um móvel durante a utilização. Não utilize água com gás. Nunca introduza no filtro outras substâncias, podem provocar graves danificações ao aparelho. Não utilize o aparelho em proximidade de banheiras ou pias cheias de água. Não mergulhe a base elétrica na água e nunca coloque-a debaixo de torneiras de água corrente. Não exponha o aparelho à humidade ou ao influxo dos agentes atmosféricos. Deixe sempre o aparelho esfriar por alguns minutos entre uma utilização e outra. Não utilize o aparelho se o corpo motor ou os seus acessórios estiverem danificados. Atenção! A utilização imprópria pode provocar lesões. Para a limpeza utilize um pano húmido. Para limpar a parte interna do tanque não utilize um pano, mas somente água e enxágue minuciosamente.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo de energia no modo off: 0,24 W.

Consumo de energia no modo stand-by: n.a.

Consumo de energia no modo stand-by em rede: n.a.

Período após o qual o aparelho passa

automaticamente para o modo off: o aparelho possui uma função de gestão de energia que o coloca automaticamente em modo off após 30 minutos de inatividade.

Período após o qual passa automaticamente para o modo stand-by: n.a.

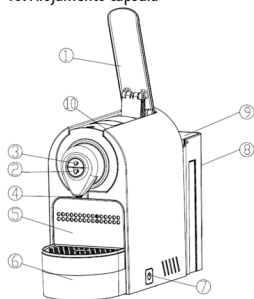
Período após o qual passa automaticamente para o modo stand-by em rede: n.a.

O aparelho não dispõe de modo stand-by nem de stand-by em rede.

Alimentação: o produto possui alimentação integrada e não necessita de adaptador externo.

Componentes

1. Introdução/soltura cápsula
2. Café longo
3. Café curto
4. Bico distribuição
5. Contentor recolhe-cápsulas/grelha bandeja
6. Suporte xícara pequena/bandeja anti-gotas
7. Interruptor on/off
8. Tanque água
9. Tampa tanque
10. Alojamento cápsula



Preparação café

Encha o tanque de água exclusivamente com água potável fria.
Posicione uma xícara/xicarazinha debaixo do bico de distribuição do café.
Levante a alavanca de introdução/soltura da cápsula.
Introduza a cápsula no interior do apósito alojamento.
Ligue a máquina de café através do interruptor ON/OFF.
Abaxe a alavanca de introdução/soltura da cápsula.
Aperte o interruptor café longo ou café curto assim que a luz indica-

dora dos interruptores para de piscar.

Levante a alavanca de introdução/soltura da cápsula para permitir à cápsula que foi utilizada de se depositar no interior do contentor recolhe-cápsula.

Programação café longo/café curto

É possível regular a quantidade de distribuição do café através da opção café longo ou curto: aperte por aproximadamente 3 segundos o interruptor café longo ou curto e solte-o assim que a luz indicadora do interruptor piscar rapidamente. Agora a máquina distribuirá café continuamente; aperte novamente o interruptor do café longo ou aquele do café expresso quando tiver alcançado a quantidade de café desejada; a máquina memoriza a regulação para as utilizações seguintes. Para levar de volta a máquina para as regulações iniciais da fábrica, aperte contemporaneamente por aproximadamente 3 segundos os interruptores do café longo e do café curto.

Limpeza e manutenção

Antes de proceder com a limpeza do dispositivo, com a montagem ou a desmontagem dos componentes, desconecte o plugue da tomada de corrente no muro.

Não mergulhe o dispositivo na água ou em outro líquido.

Para a limpeza de todos os componentes utilize exclusivamente um pano húmido.

Encha o tanque exclusivamente com água e nenhum outro líquido. Posicione o contentor debaixo do bico de distribuição do café e acione a máquina sem introduzir a cápsula; repita esta operação até quando a água sair limpa.

Quando terminar a operação esvazie a bandeja anti-gotas.

GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρό τραυματισμό. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές να τηρείτε πάντα τις συνήθεις προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς,

ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση από αυτήν που υποδεικνύεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς σε άτομα. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή ως απόβλητο, συνιστάται να τη θέσετε εκτός λειτουργίας κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο τροφοδοτικό, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στην τάση του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές πρίζες ή προεκτάσεις που δεν είναι συμβατές με αυτές που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή κάποια από τα μέρη της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας διατηρείται επαρκώς μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα θερμά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στις άκρες ή στις αιχμηρές άκρες. Μην αποσυνδέετε

ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, να αποσυνδέετε το καλώδιο από την πηγή τροφοδοσίας και να περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε και την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (ενδεχόμενης) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας. Σε περίπτωση καταιγίδας, να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Τεντώστε εντελώς το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μην μεταφέρετε τη συσκευή μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το ακουμπάτε πάνω σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για ασφαλή χρήση, μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για σκοπούς διαβούλευσης. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση.

Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών είναι δύσκολο να κατανοήσετε ορισμένα μέρη ή αν προκύψουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Προσοχή! Να ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν δεν την παρακολουθείτε και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση βρεγμένων χεριών ή βρεγμένων ή γυμνών ποδιών.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πνιγμού. Τα στοιχεία της

συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται στην πρόσβαση των παιδιών, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία σέρβις ή από αντίστοιχο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εφόσον εποπτεύονται ή αφού έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση τη συσκευή και την κατανόηση των κινδύνων που ενυπάρχουν σε αυτήν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να πραγματοποιηθούν από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και έχουν επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε τη

σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα ελέγχου.

Μην αφήνετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C, γιατί τα υπολείμματα νερού μπορεί να παγώσουν και να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη ζημιά. Μην κατευθύνετε τον πίδακα προς τους ανθρώπους. Ποτέ μην γεμίζετε με ζεστό ή βραστό νερό. Μην το χρησιμοποιείτε σε μάτια, κουζίνας ή εστίες που είναι αναμμένες. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν γεμίσετε το λέβητα. Κίνδυνος εγκαυμάτων: μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη με τη συσκευή σε λειτουργία. Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου υπόκειται σε υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια όπου δεν μπορεί να ανατραπεί. Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα σε έπιπλο όταν τη χρησιμοποιείτε. Μην χρησιμοποιείτε ανθρακούχο νερό. Μην εισάγετε ποτέ άλλες ουσίες στο φίλτρο, μπορεί να προκαλέσουν σοβαρή βλάβη στη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπιανέρες ή

νεροχύτες γεμάτους νερό. Μην βυθίζετε την ηλεκτρική βάση σε νερό και μην την τοποθετείτε ποτέ κάτω από βρύση τρεχούμενου νερού. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία ή στην επίδραση ατμοσφαιρικών παραγόντων. Αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά μεταξύ των χρήσεων. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το σώμα του κινητήρα ή τα εξαρτήματά του έχουν υποστεί ζημιά. Προσοχή! Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Για να την καθαρίσετε, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί. Για να καθαρίσετε το εσωτερικό μέρος της δεξαμενής μην χρησιμοποιείτε πανί, αλλά μόνο νερό και ξεπλύνετε καλά.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία off: 0,24 W.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής (stand-by): n.a.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής δικτύου: n.a.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο περνά αυτόματα σε λειτουργία off: η συσκευή διαθέτει λειτουργία διαχείρισης ενέργειας που την μεταφέρει αυτόματα σε λειτουργία off μετά από 30 λεπτά αδράνειας.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο περνά

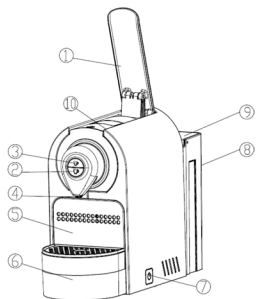
αυτόματα σε λειτουργία stand-by: n.a.
Χρονικό διάστημα μετά το οποίο περνά
αυτόματα σε λειτουργία stand-by
δικτύου: n.a.

Η συσκευή δεν διαθέτει κατάσταση
stand-by ούτε stand-by δικτύου.

Τροφοδοσία: το προϊόν διαθέτει
ενσωματωμένη τροφοδοσία και δεν
απαιτεί εξωτερικό τροφοδοτικό

Εξαρτήματα

1. Εισαγωγή/απελευθέρωση κάψουλας
2. Καφέs lungo
3. Καφέs corto
4. Στόμιο εξαγωγής
5. Δοχείο συλλογής καψουλών/πλέγμα δίσκος
6. Μικρή βάση για φλιτζάνι/ δίσκος συλλογής σταγόνων
7. Διακόπτης on/off
8. Δεξαμενή νερού
9. Κάλυμμα δεξαμενής
10. Θήκη κάψουλας



Παρασκευή καφέ

Γεμίστε τη δεξαμενή νερού μόνο με κρύο πόσιμο νερό.
Τοποθετήστε μια φλιτζάνα/φλιτζανάκι κάτω από το στόμιο εξαγωγής
καφέ.

Ανοψώστε το μοχλό εισαγωγής/απελευθέρωσης της κάψουλας.

Τοποθετήστε την κάψουλα μέσα στη κατάλληλη θήκη.

Ενεργοποιήστε την καφετιέρα χρησιμοποιώντας το διακόπτη ON/OFF.

Κατεβάστε το μοχλό εισαγωγής/απελευθέρωσης της κάψουλας.

Πατήστε το κουμπί καφέ lungo ή καφέ corto μόλις σταματήσει να
αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία στα κουμπιά

Ανασηκώστε το μοχλό εισαγωγής/απελευθέρωσης της κάψουλας για
να επιτρέψετε στην κάψουλα που μόλις χρησιμοποιήθηκε να αποθεθεί
μέσα στο δοχείο συλλογής της κάψουλας.

Προγραμματισμός καφέ lungo/καφέ corto

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ποσότητα της ροής του καφέ
χρησιμοποιώντας την επιλογή καφέ lungo ή καφέ corto: πατήστε
το κουμπί καφέ lungo ή καφέ corto για περίπου 3 δευτερόλεπτα,
απελευθερώνοντάς το μόλις η ενδεικτική λυχνία στο κουμπί
αναβοσβήνει γρήγορα. Σε αυτό το σημείο η μηχανή βγάζει καφέ
συνεχώς. Πατήστε ξανά το κουμπί καφέ lungo ή εσπρέσο μόλις

φτάσετε στην επιθυμητή ποσότητα καφέ. Το μηχάνημα απομνημονεύει
τη ρύθμιση για επόμενες χρήσεις. Για να επαναφέρετε το μηχάνημα
στην αρχική εργοστασιακή ρύθμιση, πατήστε ταυτόχρονα για περίπου
3 δευτερόλεπτα το κουμπί καφέ lungo και καφέ corto .

Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν καθαρίσετε τη συσκευή ή τη συναρμολογήσετε ή
αποσυναρμολογήσετε τα εξαρτήματα της, αφαιρέστε το φιλτράκι από την
πρίζα.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό.

Για να καθαρίσετε όλα τα εξαρτήματα, χρησιμοποιήστε μόνο ένα υγρό
πανί.

Γεμίστε τη δεξαμενή μόνο με νερό και όχι άλλα υγρά.

Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εξαγωγής καφέ
και ξεκινήστε τη μηχανή χωρίς να τοποθετήσετε την κάψουλα.
επαναλάβετε τη λειτουργία μέχρι να βγει καθαρό νερό.

Μόλις ολοκληρωθεί η λειτουργία, αδειάστε το δίσκο συλλογής
σταγόνων.

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



Oprez! Prije uporabe pročitajte upute.
Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i
sve upute.

Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa
može dovesti do strujnog udara, požara
i / ili ozbiljnih ozljeda. Upozorenje! Pri-
likom uporabe uređaja s električnim
pogonom uvijek se pridržavajte
uobičajenih sigurnosnih mjera kako
biste smanjili rizik od požara, strujnog
udara, osobnih ozljeda i materijalne
štete. Uređaj je namijenjen samo za
kućnu uporabu za funkcije navedene
u ovom priručniku. Nije prikladno za
profesionalnu uporabu. Nemojte kori-
stiti aparat za druge svrhe osim za koje
je dizajniran. Bilo koja druga upotreba
osim one navedene, smatrat će se ne-
prikladnom i opasnom te izlaže kori-

snika električnim rizicima i oštećenjima ljudi. Ako odlučite zbrinuti ovaj uređaj kao otpad, preporučuje se da ga učinite neispravnim rezanjem kabela za napajanje. Prije priključivanja uređaja na električno napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti električne utičnice ili nastavke koji nisu kompatibilni s onim što je navedeno u tehničkim podacima. Nemojte koristiti uređaj ako su oštećeni kabel, utikač ili neki njegovi dijelovi. Uvjerite se da je kabel za napajanje na odgovarajući način udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima istog ili pritisnut na rubove ili oštre rubove. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela. Nakon uporabe uređaja odvojite žicu vodiča od izvora napajanja i pričekajte da se ohladi prije nego što ga vratite i očistite. Sve popravke, uključujući (eventualnu) zamjenu kabela za napajanje, smiju izvesti samo ovlašteni i stručni tehničari kako bi se spriječio bilo kakav rizik. Nikada nemojte omotati kabel za napajanje oko ruke kada je uređaj spojen na električnu mrežu. U slučaju oluje s grmljavinom, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. Prije upotrebe potpuno rastegnite kabel. Ne vucite i ne nosite uređaj pomoću kabela za napajanje. Nemojte koristiti

kabel za napajanje kao ručku. Ne vucite kabel za napajanje oko oštih uglova i ne odlažite ga na vruće površine. Čuvajte ovaj priručnik za sigurnu uporabu, zajedno s uputama, tijekom cijelog vijeka trajanja aparata, radi konzultacija. U slučaju prijenosa uređaja na treće strane, dostavite i cijelu dokumentaciju. Ako je prilikom čitanja ove knjižice s uputama neke dijelove teško razumjeti ili postoje sumnje, prije uporabe proizvoda kontaktirajte tvrtku na navedenu adresu. Oprez! Povremeno provjeravajte pravilno zatezanje svih prisutnih vijaka, stanje istrošenosti uređaja i provjerite radi li ispravno. Korištenje dodatne opreme koju proizvođač uređaja ne preporučuje ili ne isporučuje može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara ili ozljeda ljudi. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte aparat bez nadzora dok je spojen na električnu mrežu. Ne koristite uređaj u slučaju mokrih ruku ili mokrih ili bosih nogu.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Elementi ambalaže ne smiju se ostavljati dostupni djeci jer su potencijalni izvori opasnosti. Držite plastičnu vrećicu izvan dohvata djece. To nije igračka. Tijekom uporabe pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem .

Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, njegova postprodajna služba ili ekvivalentno kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegle opasnosti. Uređaj mogu koristiti djeca mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva ili potrebnog znanja, sve dok su pod nadzorom ili nakon što su primile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumijevanje opasnosti koje su mu svojstvene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje namjerava provoditi korisnik ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili s zasebnim upravljačkim sustavom.

Ne ostavljajte uređaj na temperaturama nižim od 0°C jer bi ostaci vode mogli smrznuti i prouzročiti nepopravljivu štetu. Ne usmjeravajte mlaz prema ljudima. Nikada nemojte puniti vrućom ili kipućom vodom. Ne koristiti na uključanim štednjacima ili pločama za kuhanje. Prije punjenja bojlera isključite uređaj iz struje. Opasnost od opekline: ne dodirujte metalne dijelove dok uređaj radi. Površina grijaćeg elementa podložna je zaostaloj toplini nakon uporabe. Nemojte koristiti uređaj bez vode. Postavite uređaj na stabilnu površinu gdje se ne može prevrnuti. Ne stavljajte uređaj unutar komada namještaja dok je u upotrebi. Nemojte koristiti gaziranu vodu. Nikada ne stavljajte druge stvari u filter, one mogu ozbiljno oštetiti uređaj. Nemojte koristiti uređaj u blizini kada ili sudopera punih vode. Nemojte uranjati električnu bazu u vodu i nikada je ne stavljajte pod mlaz vode. Ne izlažite uređaj vlazi ili utjecaju atmosferskih čimbenika. Uvijek pustite aparat da se ohladi nekoliko minuta između dva korištenja. Nemojte koristiti uređaj ako je kućište motora ili njegov pribor oštećen. Oprez! Nepravilna uporaba može uzrokovati ozljede. Za čišćenje koristite vlažnu krp. Za čišćenje

unutarnjeg dijela spremnika nemojte koristiti krpu, već samo vodu i temeljito isperite.

Ovaj je uređaj u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u načinu off: 0,24 W.

Potrošnja energije u načinu pripravnosti (stand-by): n.a.

Potrošnja energije u mrežnom stand-by načinu: n.a.

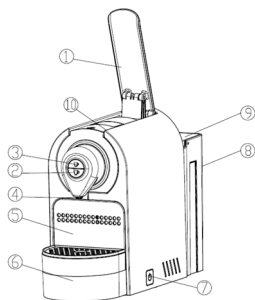
Razdoblje nakon kojeg uređaj automatski prelazi u način off: uređaj ima funkciju upravljanja energijom koja ga automatski prebacuje u način off nakon 30 minuta neaktivnosti.

Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u način stand-by: n.a.

Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u mrežni stand-by način: n.a.

Uređaj nema način pripravnosti niti mrežni stand-by.

Napajanje: uređaj ima integrirano napajanje i ne zahtijeva vanjski adapter.



Priprema kave

Spremnik za vodu punite samo hladnom pitkom vodom.

Stavite šalicu/salicu ispod grlića za ispuštanje kave.

Podignite polugu za umetanje/otpuštanje kapsule.

Umetnite kapsulu u odgovarajuće kućište.

Uključite aparat za kavu pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje.

Spustite polugu za umetanje/otpuštanje kapsule.

Pritisnite tipku za dugu ili kratku kavu čim indikatorna lampica na tipkama prestane treperiti

Podignite polugu za umetanje/otpuštanje kapsule kako biste omogućili da se upravo korištena kapsula odloži u spremnik za prikupljanje kapsula.

Programiranje duge/kratke kave

Moguće je podesiti količinu protoka kave pomoću opcije za dugu ili kratku kavu: pritisnite tipku za dugu ili kratku kavu otprilike 3 sekunde, otpustite je čim žaruljica na tipki brzo treperi. U ovom trenutku aparat kontinuirano ispušta kavu; ponovno pritisnite tipku za dugu kavu ili kratka nakon što ste dosegli željenu količinu kave; stroj pamti postavku za kasniju upotrebu. Za vraćanje aparata na početne tvorničke postavke, istovremeno pritisnite duge i kratke tipke za kavu otprilike 3 sekunde.

Čišćenje i održavanje

Prije čišćenja uređaja ili sastavljanja ili rastavljanja komponenti, izvucite utikač iz zidne utičnice.

Nemojte uranjati uređaj u vodu ili drugu tekućinu.

Za čišćenje svih komponenti koristite samo vlažnu krpu.

Spremnik punite samo vodom i nikakvim drugim tekućinama.

Stavite posudu ispod grlića za ispuštanje kave i pokrenite aparat bez umetanja kapsule; ponavljajte postupak dok ne izađe čista voda.

Kada je radnja završena, ispraznite posudu protiv kapanja.

Sastavni dijelovi

1. Umetanje/otpuštanje kapsule
2. Duga kava
3. Kratka kava
4. Izljev za točenje
5. Spremnik/rešetka ladice za skupljanje kapsula
6. Mali držač za čaše/kapljica
7. Prekidač za uključivanje/isključivanje
8. Spremnik za vodu
9. Poklopac spremnika
10. Kućište kapsule

Non utilizzare detergenti aggressivi e/o spugne abrasive. Conservare in luogo asciutto e pulito. Verificare sempre l'eventuale presenza di danneggiamenti, incisioni, crepe e opacizzazioni che alterino le condizioni originarie del prodotto e ne compromettano l'idoneità all'uso. Non usare il prodotto se alterato, danneggiato o deformato. Utilizzare secondo l'uso previsto. L'uso improprio rende il prodotto non più idoneo al contatto con alimenti. Il fabbricante non è responsabile in caso di uso improprio.

E- No utilizar detergentes agresivos y/o esponjas abrasivas. Conservar en un lugar seco y limpio. Verificar siempre la posible presencia de daños, incisiones, grietas y opacidades que alteren las condiciones originales del producto y comprometan su idoneidad para el uso. No utilizar el producto si está alterado, dañado o deformado. Utilizar según el uso previsto. El uso indebido hace que el producto deje de ser apto para el contacto con alimentos. El fabricante no es responsable en caso de uso indebido.

P- Não utilizar detergentes agressivos e/ou esponjas abrasivas. Conservar em local seco e limpo. Verificar sempre a eventual presença de danos, incisões, fissuras e opacidades que alterem as condições originais do produto e comprometam a sua adequação ao uso. Não utilizar o produto se estiver alterado, danificado ou deformado. Utilizar de acordo com o uso previsto. O uso indevido torna o produto não apto para contacto com alimentos. O fabricante não é responsável em caso de uso indevido.

GR- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά και/ή λειαντικά σφουγγάρια. Να φυλάσσεται σε ξηρό και καθαρό μέρος. Να ελέγχεται πάντα η ενδεχόμενη παρουσία φθορών, χαραγών, ρωγμών και θαμπώματος που αλλοιώνουν τις αρχικές συνθήκες του προϊόντος και θέτουν σε κίνδυνο την καταλληλότητά του για χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι αλλοιωμένο, κατεστραμμένο ή παραμορφωμένο. Να χρησιμοποιείται σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση. Η ακατάλληλη χρήση καθιστά το προϊόν μη κατάλληλο για επαφή με τρόφιμα. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης.

HR- Ne koristiti agresivna sredstva za čišćenje i/ili abrazivne spužve. Čuvati na suhom i čistom mjestu. Uvijek provjeriti eventualnu prisutnost oštećenja, ureza, pukotina i zamućenja koja mijenjaju izvorno stanje proizvoda i ugrožavaju njegovu prikladnost za uporabu. Ne koristiti proizvod ako je izmijenjen, oštećen ili deformiran. Koristiti u skladu s predviđenom namjenom. Nepravilna uporaba čini proizvod neprikladnim za kontakt s hranom. Proizvođač ne snosi odgovornost u slučaju nepravilne uporabe.

LEGENDA SIMBOLI / **E** - LEYENDA DE SÍMBOLOS / **P** - LEGENDA DE SÍMBOLOS
GR - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / **HR** - LEGENDA SIMBOLA:



= Leggere il manuale
dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



= Smaltimento delle apparecchiature
elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekržižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Importato e fabbricato da:

GENERAL TRADE SPA

Via G. Cassano - Km 2,2

74015 Martina Franca (TA) ITALY

✉ customer@generaltrade.it

www.generaltrade.it

Prodotto di provenienza Extra-UE

MATERIALI:
corpo in ABS,
POLIPROPILENE e ALLUMINIO,
serbatoio in ABS e AS.

L'etichetta fa parte integrante del prodotto,
leggere e conservare per futuri riferimenti.
Graphic design is exclusive property of General Trade spa
Forma e colore possono variare rispetto all'illustrazione.



Art. 874800
Modello: EM-201
220-240V ~ 50/60Hz - 1400W